

ASA 130.0, 140.0

**STIHL**



|          |                    |
|----------|--------------------|
| 2 - 26   | Gebrauchsanleitung |
| 26 - 49  | Instruction Manual |
| 49 - 75  | Notice d'emploi    |
| 75 - 99  | Istruzioni d'uso   |
| 99 - 123 | Handleiding        |



temperature above 130 °C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 27.7 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Table des matières

|    |                                                                     |    |
|----|---------------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Préface.....                                                        | 49 |
| 2  | Informations concernant la présente Notice d'emploi.....            | 49 |
| 3  | Vue d'ensemble.....                                                 | 50 |
| 4  | Prescriptions de sécurité.....                                      | 52 |
| 5  | Préparatifs avant l'utilisation du sécateur.....                    | 57 |
| 6  | Recharge de la batterie et DEL.....                                 | 58 |
| 7  | Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®.....    | 58 |
| 8  | Assemblage du sécateur.....                                         | 59 |
| 9  | Ajustage du sécateur selon l'utilisateur.....                       | 60 |
| 10 | Introduction et extraction de la batterie.....                      | 60 |
| 11 | Mise en marche et arrêt du sécateur.....                            | 60 |
| 12 | Contrôle du sécateur et de la batterie.....                         | 61 |
| 13 | Travail avec le sécateur.....                                       | 62 |
| 14 | Après le travail.....                                               | 63 |
| 15 | Transport.....                                                      | 63 |
| 16 | Rangement.....                                                      | 63 |
| 17 | Nettoyage.....                                                      | 64 |
| 18 | Maintenance.....                                                    | 64 |
| 19 | Réparation.....                                                     | 66 |
| 20 | Dépannage.....                                                      | 67 |
| 21 | Caractéristiques techniques.....                                    | 70 |
| 22 | Pièces de rechange et accessoires.....                              | 71 |
| 23 | Mise au rebut.....                                                  | 71 |
| 24 | Déclaration de conformité UE.....                                   | 71 |
| 25 | Déclaration de conformité UKCA.....                                 | 72 |
| 26 | Adresses.....                                                       | 72 |
| 27 | Indications générales de sécurité pour outils électroportatifs..... | 72 |

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- Outre la présente Notice d'emploi, il faut lire, comprendre et conserver les documents suivants :
  - Consignes de sécurité Batterie STIHL AP
  - Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
  - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Pour de plus amples informations sur STIHL connected et les produits compatibles, et pour trouver une réponse aux questions fréquentes (FAQ), voir le site Internet [www.con-](http://www.con-)

nect.stihl.com ou consulter un revendeur spécialisé STIHL.

La marque verbale et les symboles graphiques (logos) Bluetooth® sont des marques déposées et la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ce nom/symbole par STIHL a lieu sous licence.

Les batteries portant le symbole  sont munies d'une interface radio Bluetooth®. Les interdictions d'utilisation locales (par ex. dans un avion ou un hôpital) doivent être respectées.

## 2.2 Marquage des avertissements dans le texte



### AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
  - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

### AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

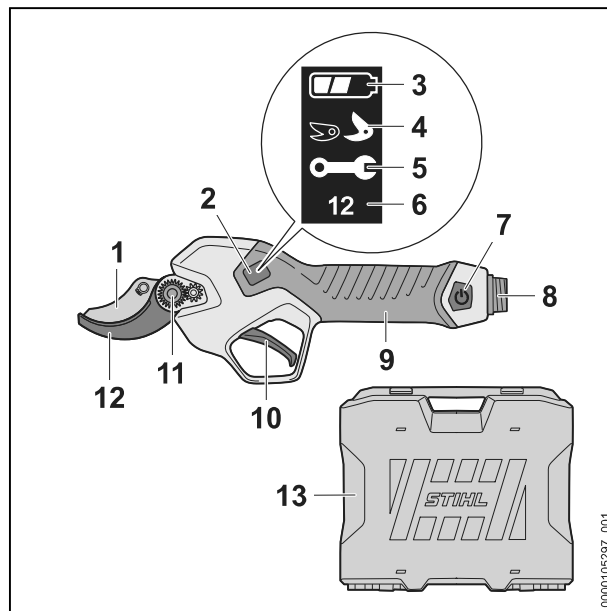
## 2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Sécateur



- 1 lame**  
La lame coupe la branche.
- 2 Afficheur**  
L'afficheur affiche des informations et signale des dérangements.
- 3 Affichage **  
L'affichage indique le niveau de charge de la batterie.
- 4 Affichage **  
L'afficheur affiche la valeur réglée pour l'ouverture de la lame.
- 5 Affichage **  
L'afficheur affiche l'opération de maintenance à effectuer.
- 6 Affichage du nombre de coupes**  
L'afficheur affiche le nombre de coupes total et le nombre de coupes actuel.
- 7 Touche **  
La touche met le sécateur en marche et l'arrête.
- 8 Prise**  
Prise dans laquelle il faut introduire la fiche du cordon d'alimentation électrique.
- 9 Poignée de commande**  
La poignée de commande sert à commander, tenir et mener le sécateur.
- 10 Gâchette de commande**  
La gâchette de commande ouvre et ferme la lame.

**11 Écrou de réglage**

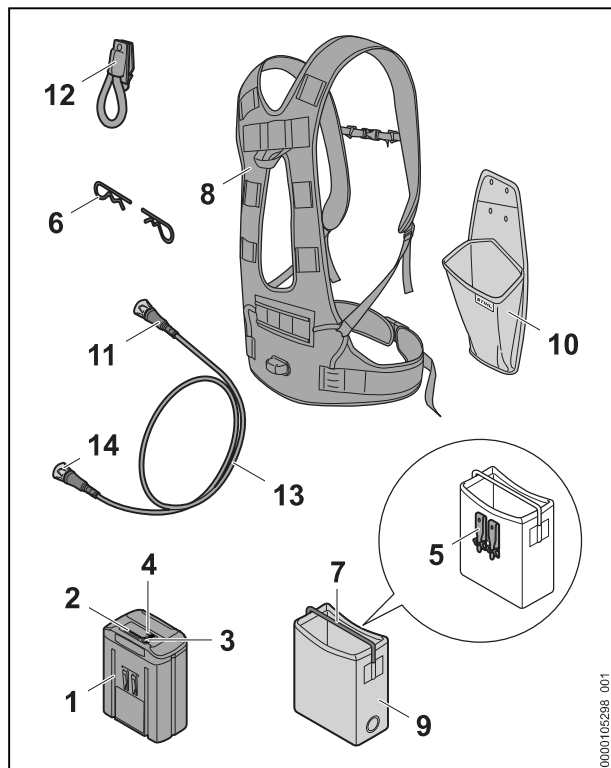
L'écrou de réglage permet le réglage de la lame.

**12 Contre-lame**

La contre-lame sert d'appui pour la branche.

**13 Coffret**

Le coffret est conçu pour le transport et le rangement du sécateur, de la batterie, de la pochette pour batterie et des accessoires.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine****3.2 Système de portage et batterie****1 Batterie**

La batterie fournit au sécateur l'énergie nécessaire au fonctionnement.

**2 DEL**

Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

**3 Touche**

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie. La touche active et désactive l'interface radio Bluetooth® (si elle est montée).

**4 DEL « BLUETOOTH »® (seulement sur les batteries portant le symbole )**

La DEL indique si l'interface radio Bluetooth® est activée ou désactivée.

**5 Clip métallique**

Les clips métalliques maintiennent la pochette pour batterie sur le système de portage.

**6 Goupille**

Les goupilles sont introduites dans les clips pour que la pochette pour batterie ne risque pas de se décrocher.

**7 Sangle**

La sangle maintient la batterie dans la pochette pour batterie.

**8 Système de portage**

Le système de portage porte la pochette pour batterie et l'étui porte-outil et maintient le cordon d'alimentation électrique.

**9 Pochette pour batterie**

La pochette pour batterie renferme la batterie.

**10 Étui porte-outil ADVANCE X-Flex**

L'étui porte-outil convient pour le transport et le rangement du sécateur.

**11 Fiche du cordon d'alimentation électrique**

La fiche du cordon d'alimentation électrique relie la pochette pour batterie avec le cordon d'alimentation électrique.

**12 Passe-câbles ADVANCE X-Flex**

Les passe-câbles maintiennent le cordon d'alimentation électrique sur le système de portage.

**13 Cordon d'alimentation électrique**

Le cordon d'alimentation électrique relie le sécateur avec la pochette pour batterie.

**14 Fiche du cordon d'alimentation électrique**

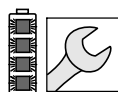
La fiche du cordon d'alimentation électrique relie le sécateur avec le cordon d'alimentation électrique.

**# Plaque signalétique avec numéro de machine****3.3 Symboles**

Les symboles qui peuvent être appliqués sur le sécateur, le système de portage et la batterie ont les significations suivantes :



1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores de différents produits.



Cette batterie se recharge avec un chargeur STIHL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans les présentes prescriptions de sécurité.



La batterie a une interface radio Bluetooth® et elle peut être connectée avec l'application STIHL connected.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.

## 4 Prescriptions de sécurité

### 4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur le sécateur ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Ne pas toucher à la lame en mouvement.



Pour les pauses de travail, le transport, le rangement, le nettoyage, la maintenance ou la réparation de la machine, extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise et retirer la batterie.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

### 4.2 Utilisation conforme à la destination

Le sécateur STIHL ASA 130.0 ou ASA 140.0 est conçu pour tailler les arbres, les arbustes, les buissons, les plantes ornementales, la vigne et des plantes ou arbrisseaux analogues dans les vignobles et les plantations d'arbres fruitiers, ainsi que pour l'entretien des espaces verts, et il convient pour des branches d'un diamètre maximal de :

- ASA 130.0 : 35 mm
- ASA 140.0 : 45 mm

Le sécateur peut être utilisé sous la pluie.

Le sécateur est alimenté par une batterie STIHL AP.

En combinaison avec l'application STIHL connected, la batterie portant le symbole  permet la personnalisation et la transmission d'informations concernant la batterie sur la base de la technologie Bluetooth®.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour ce sécateur risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - Utiliser le sécateur avec une batterie STIHL AP.
- Si le sécateur ou la batterie n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - Utiliser le sécateur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - Utiliser la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi, dans l'application STIHL connected et sur le site Internet [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Exigences concernant l'utilisateur

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du sécateur et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- Si l'on confie le sécateur ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale nécessaire pour être capable d'utiliser correc-

tement le sécateur et la batterie, et de travailler avec ce matériel. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser ce matériel uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.

- L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers du sécateur et de la batterie.
- L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- Avant de travailler pour la première fois avec le sécateur, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

#### 4.4 Vêtements et équipement

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
  - ▶ Porter un vêtement de coupe assez étroite et à manches longues, et un pantalon long.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou le sécateur. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Porter des vêtements ajustés.
  - ▶ Ne porter ni écharpe, ni bijoux.
  - ▶ Attacher les cheveux longs de manière à ce qu'ils se trouvent au-dessus des épaules.
- Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec la lame. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.

#### 4.5 Aire de travail et voisinage

##### 4.5.1 Sécateur

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du sécateur et des objets soulevés et projetés au cours du travail. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.
  - ▶ Ne pas laisser le sécateur sans surveillance.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le sécateur.
- Des composants électriques du sécateur peuvent produire des étincelles. Dans un environnement facilement inflammable ou explosif, des étincelles risquent de déclencher des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

##### 4.5.2 Batterie

##### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements

irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.

- ▶ Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 21.3.



- ▶ Ne pas plonger la batterie dans un liquide.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.

## 4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

### 4.6.1 Sécateur

Le sécateur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le sécateur ne présente aucun endommagement.
- Le sécateur est propre et sec.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à ce sécateur.
- Les accessoires sont montés correctement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Dans un état non conforme aux normes de sécurité, des composants peuvent ne plus fonctionner correctement et des dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne travailler qu'avec un sécateur qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si le sécateur est encrassé ou mouillé : nettoyer le sécateur et le faire sécher.
  - ▶ N'apporter aucune modification au sécateur.
  - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le sécateur.

- ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à ce sécateur.
- ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du sécateur.
- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.6.2 Lame et contre-lame

La lame et la contre-lame se trouvent en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La lame et la contre-lame ne sont pas endommagées.
- La lame et la contre-lame ne sont pas déformées.
- La lame et la contre-lame fonctionnent facilement.
- Le jeu entre la lame et la contre-lame est correctement réglé.
- La lame et la contre-lame sont graissées.
- La lame et la contre-lame sont montées correctement.
- La lame est correctement affûtée.
- Le tranchant de la lame ne présente pas de bavure.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des morceaux de la lame ou de la contre-lame se détachent et soient projetés au loin. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une lame et une contre-lame sans endommagement et sans déformation, et fonctionnant facilement.
  - ▶ Régler correctement le jeu entre la lame et la contre-lame.
  - ▶ Graisser correctement la lame et la contre-lame.
  - ▶ Monter correctement la lame et la contre-lame.
  - ▶ Affûter et ébavurer correctement la lame. S'il n'est pas possible d'affûter et d'ébavurer la lame : remplacer la lame.
  - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.6.3 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
  - ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie, ☞ 21.4.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
  - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
  - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

## 4.7 Au travail

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Si personne ne se trouve à portée de voix, en dehors de l'aire de travail, aucun secours n'est possible en cas d'urgence.
  - ▶ S'assurer que des personnes se trouvent à portée de voix, en dehors de l'aire de travail.
- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le sécateur.
  - ▶ Le sécateur ne doit être manié que par une seule personne.
  - ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Travailler debout en gardant l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
  - ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
- Si la lame heurte un objet dur, elle risque d'être endommagée.
  - ▶ Avant d'entreprendre le travail, examiner la zone de travail pour constater si elle renferme des objets durs. Le cas échéant, enlever ces objets.
  - ▶ Ne pas couper des fils de fer.
- La lame en mouvement risque de blesser grièvement l'utilisateur.
 


  - ▶ Maintenir la main libre au moins à 40 cm de la lame.
  - ▶ Ne pas toucher à la lame.
  - ▶ Avant de changer de lieu de travail, fermer la lame.
  - ▶ Avant de déposer le sécateur pour une courte pause : arrêter le sécateur.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du sécateur, il est possible que le sécateur ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Arrêter le travail, enlever la batterie, extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- Au cours du travail, le sècheateur peut produire des vibrations.
  - ▶ Porter des gants.
  - ▶ Faire des pauses.
  - ▶ En cas de signes de troubles de la circulation sanguine : consulter un médecin.
- Dans une situation dangereuse, l'utilisateur peut paniquer et être incapable de déboucler le système de portage et de s'en séparer. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.
  - ▶ Il faut donc s'exercer à enlever le système de portage.

## **⚠ DANGER**

- Si l'on travaille dans le voisinage de câbles électriques sous tension, la lame risque d'entrer en contact avec les câbles sous tension et de les endommager. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler à proximité de câbles sous tension.

## 4.8 Transport

### 4.8.1 Sècheateur

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Au cours du transport, le sècheateur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
    - ▶ Fermer la lame et arrêter le sècheateur.
- 
- ▶ Retirer la batterie.
  - ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise.
- ▶ Transporter le sècheateur dans le coffret joint à la livraison.
  - ▶ Si un coffret n'est pas joint à la livraison : glisser le sècheateur dans l'étui porte-outil jusqu'à ce que la lame soit complètement recouverte. Assurer le sècheateur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

### 4.8.2 Batterie

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.

- ▶ Si un coffret est joint à la livraison : transporter la batterie dans le coffret joint à la livraison.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
  - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

## 4.9 Rangement

### 4.9.1 Sècheateur

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du sècheateur. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
    - ▶ Fermer la lame et arrêter le sècheateur.
- 
- ▶ Retirer la batterie.
  - ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise.
- ▶ Conserver le sècheateur hors de portée des enfants.
  - ▶ Ranger le sècheateur dans le coffret joint à la livraison.
  - L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du sècheateur et des composants métalliques. Cela risque d'endommager le sècheateur.
    - ▶ Fermer la lame et arrêter le sècheateur.
- 
- ▶ Retirer la batterie.
  - ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise.
- ▶ Avant de ranger le sècheateur, veiller à ce qu'il soit propre et sec.
  - ▶ Ranger le sècheateur dans le coffret joint à la livraison.

### 4.9.2 Batterie

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
  - ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.

- ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
- ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
- ▶ Conserver la batterie séparément du produit.
- ▶ Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
- ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  21.3.

#### 4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

### AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie ou que l'on ne débranche pas la fiche du cordon d'alimentation électrique avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le sécateur risque d'être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise.
- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager le sécateur, la lame, la contre-lame ou la batterie. Si le sécateur, la lame, la contre-lame ou la batterie ne sont pas nettoyés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Nettoyer le sécateur, la lame, la contre-lame et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si le sécateur, la lame, la contre-lame ou la batterie ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Effectuer la maintenance ou la réparation de la lame et de la contre-lame comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
  - ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du sécateur ou de la batterie.

- ▶ Si une opération de maintenance ou une réparation du sécateur ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Lors du nettoyage ou de la maintenance de la lame ou de la contre-lame, l'utilisateur risque de se couper en entrant en contact avec la lame acérée. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

## 5 Préparatifs avant l'utilisation du sécateur

### 5.1 Préparatifs avant l'utilisation du sécateur

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Sécateur,  4.6.1.
  - Lame et contre-lame,  4.6.2.
  - Batterie,  4.6.3.
- ▶ Contrôler la batterie,  12.2.
- ▶ Recharger complètement la batterie, comme indiqué dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Nettoyer le sécateur,  17.1.
- ▶ Monter l'étui porte-outil et la pochette,  8.
- ▶ Mettre le système de portage et l'ajuster,  9.1.1.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  12.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Au bout de 20000 coupes, lorsqu'on utilise un sécateur neuf, une lame neuve ou une contre-lame neuve, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ Régler le jeu entre la lame et la contre-lame.
- ▶ Affûter la lame.

### 5.2 Connexion de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® avec l'application STIHL connected

- ▶ Activer l'interface radio Bluetooth® sur l'appareil portable.
- ▶ Activer l'interface radio Bluetooth® sur la batterie,  7.1.

- Télécharger l'application STIHL connected de l'App Store sur l'appareil portable et créer un compte.
- Ouvrir l'application STIHL connected et se connecter.
- Ajouter la batterie dans l'application STIHL connected et suivre les instructions affichées à l'écran.

Pour de plus amples informations et les possibilités de contact avec le support technique, voir <https://support.stihl.com> ou l'application STIHL connected.

La disponibilité de l'application STIHL connected dépend du marché.

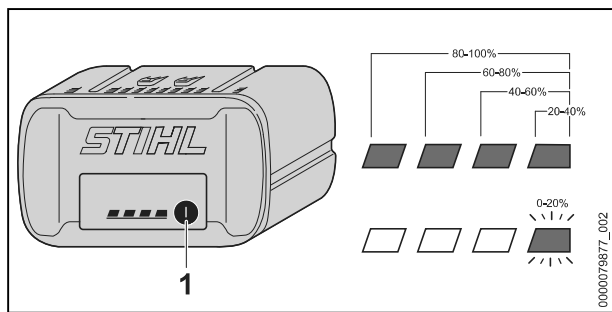
## 6 Recharge de la batterie et DEL

### 6.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  21.4. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

### 6.2 Affichage du niveau de charge



- Enfoncer la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

### 6.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent

être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si les DEL sont continuellement allumées ou clignotent en rouge : éliminer les dérangements,  20.

Il y a un dérangement dans le sécateur ou dans la batterie.

## 7 Activation et désactivation de l'interface radio Bluetooth®

### 7.1 Activation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  reste continuellement allumée de couleur bleue pendant env. 3 secondes.

L'interface radio Bluetooth® de la batterie est activée.

### 7.2 Désactivation de l'interface radio Bluetooth®

- Si la batterie a une interface radio Bluetooth® : enfoncer la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote six fois de couleur bleue.

L'interface radio Bluetooth® de la batterie est désactivée.

### 7.3 Restauration des réglages usine de la batterie munie d'une interface radio Bluetooth® (seulement AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

Si l'on restaure les réglages usine de la batterie, toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

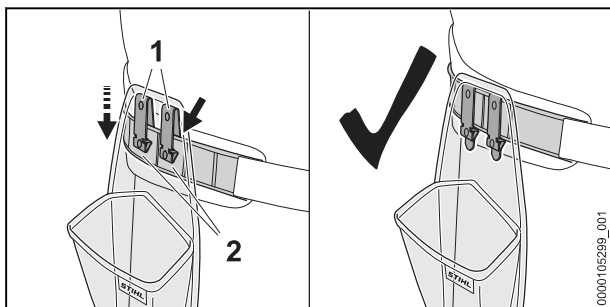
- Appuyer 4 fois rapidement sur la touche et, à la quatrième fois, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que la DEL « BLUETOOTH® » située à côté du symbole  clignote de couleur bleue.
- Relâcher alors immédiatement la touche.

- ▶ Connecter la batterie avec l'application STIHL connected et vérifier si toutes les données spécifiques à l'utilisateur sont effacées.

## 8 Assemblage du sécateur

### 8.1 Montage de l'étui porte-outil

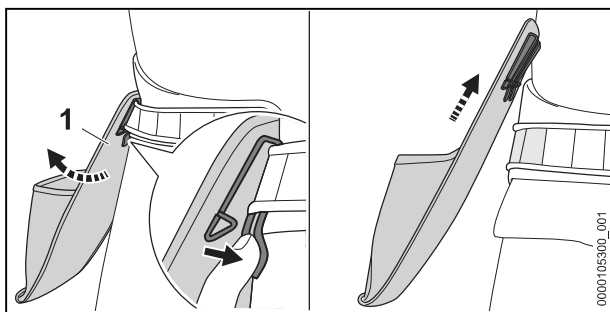
L'étui porte-outil peut être fixé sur le système de portage, à gauche ou à droite. L'étui porte-outil doit être monté du côté de la main avec laquelle on tient le sécateur.



- ▶ Glisser les clips (1) à fond dans les œillets (2) du système de portage, jusqu'à ce que les clips (1) s'encliquettent.

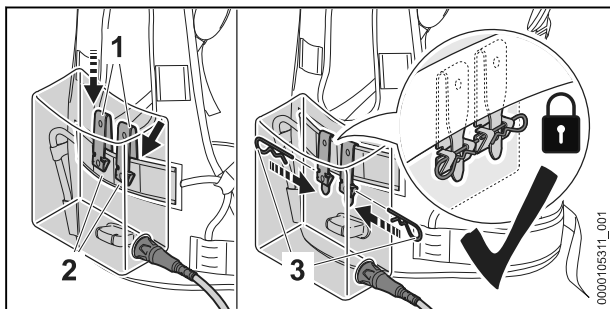
### 8.2 Démontage de l'étui porte-outil

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.



- ▶ Faire pivoter l'étui porte-outil (1) vers l'extérieur.
- ▶ Enlever l'étui porte-outil en tirant vers le haut.

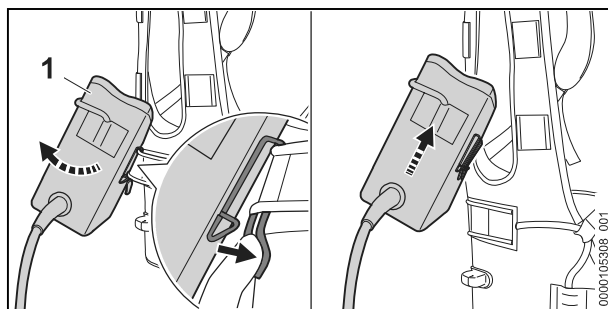
### 8.3 Montage de la pochette pour batterie



- ▶ Glisser les clips (1) à fond dans les œillets (2) prévus sur le dos du système de portage, jusqu'à ce que les clips (1) s'encliquettent.
- ▶ Introduire les goupilles (3) dans les clips. Les goupilles (3) verrouillent les clips.

### 8.4 Démontage de la pochette pour batterie

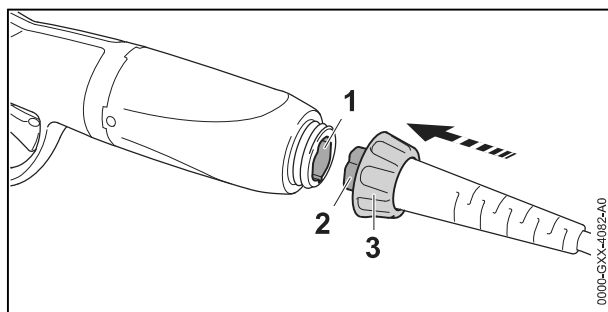
- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.
- ▶ Extraire les goupilles des clips.



- ▶ Faire pivoter la pochette pour batterie (1) vers l'extérieur.
- ▶ Enlever la pochette pour batterie (1) vers le haut.

### 8.5 Branchement et débranchement de la fiche du cordon d'alimentation électrique

#### 8.5.1 Branchement de la fiche du cordon d'alimentation électrique



- ▶ Introduire la fiche (2) du cordon d'alimentation électrique dans la prise (1).
- ▶ Visser l'écrou-chapeau (3), à la main, sur le filetage de la prise (1) et le serrer fermement.

#### 8.5.2 Débranchement de la fiche du cordon d'alimentation électrique

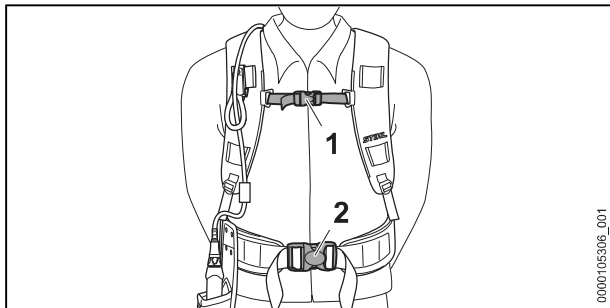
- ▶ Dévisser l'écrou-chapeau.
- ▶ Saisir la fiche du cordon d'alimentation électrique à la main.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique de la prise.

## 9 Ajustage du sécateur selon l'utilisateur

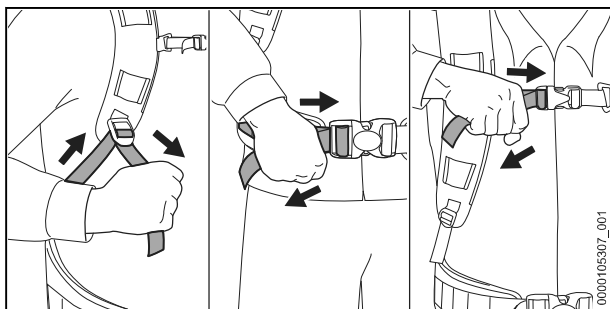
### 9.1 Bouclage et débouclage du harnais

#### 9.1.1 Bouclage et ajustage du système de portage

- Prendre le système de portage sur le dos.



- Fermer la boucle (2) de la ceinture abdominale.
- Fermer la boucle (1) de la sangle pectorale.



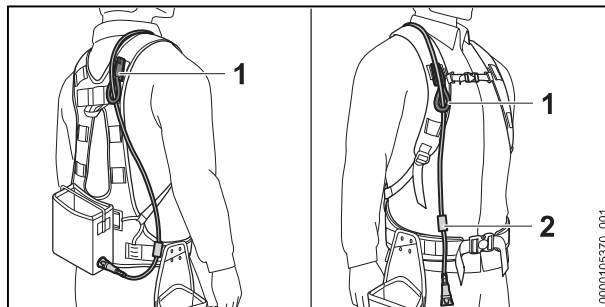
- Tendre les sangles jusqu'à ce que la ceinture abdominale s'applique sur la hanche et le rembourrage dorsal sur le dos.
- Fixer l'extrémité de la ceinture abdominale.

#### 9.1.2 Enlèvement du système de portage

- Détendre les sangles.
- Ouvrir la boucle de la sangle pectorale et de la ceinture abdominale.
- Enlever le système de portage porté sur le dos.

### 9.2 Pose du cordon d'alimentation électrique

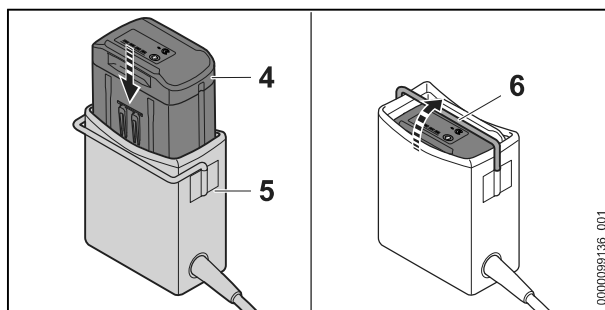
Le cordon d'alimentation électrique peut être posé à gauche ou à droite. Le cordon d'alimentation électrique doit être posé du côté de la main avec laquelle on tient le sécateur.



- Passer le cordon d'alimentation électrique (2) par-dessus l'épaule et à travers les passe-câbles (1).
- Si le cordon d'alimentation électrique est trop long : ajuster la longueur du cordon d'alimentation électrique en formant une boucle et la fixer avec le passe-câble (1).
- Poser et ajuster le cordon d'alimentation électrique de telle sorte qu'il soit le plus court possible et ne soit pas plié tout en offrant la liberté de mouvement requise pour un travail confortable.

## 10 Introduction et extraction de la batterie

### 10.1 Mise en place de la batterie



- Enfoncer la batterie (4) à fond dans la pochette pour batterie (5).
- Immobiliser la batterie (4) à l'aide de la sangle (6).

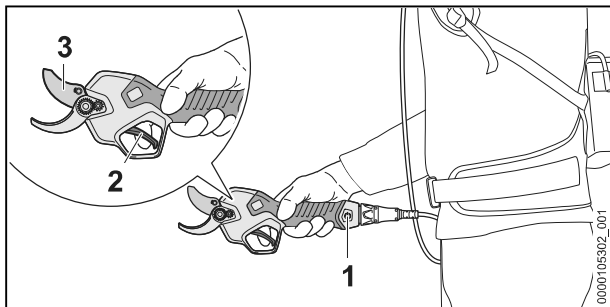
### 10.2 Extraction de la batterie

- Défaire la sangle de la batterie.  
La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

## 11 Mise en marche et arrêt du sécateur

### 11.1 Mise en marche du sécateur

- Tenir le sécateur d'une main, par la poignée de commande, de telle sorte que le pouce entoure la poignée de commande et que l'index puisse actionner la gâchette de commande.

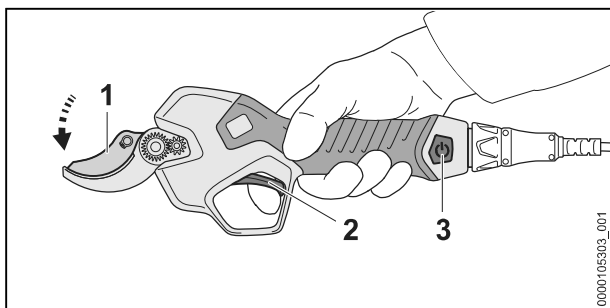


- Appuyer sur la touche  (1) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un long signal sonore suivi d'un court signal sonore. L'afficheur s'allume et affiche le nombre de coupes total. Au bout de 2 secondes, l'afficheur est commuté et le nombre de coupes actuel est affiché. Le sécateur est prêt à l'utilisation.
- Enfoncer rapidement, 2 fois de suite, la gâchette de commande (2). La lame (3) s'ouvre à fond.

Si le sécateur n'est pas utilisé pendant plus de 10 minutes, le sécateur s'éteint automatiquement.

- Remettre le sécateur en marche.

## 11.2 Arrêt du sécateur



- Enfoncer la gâchette de commande (2) et la maintenir enfoncée. Un long signal sonore et un bref signal sonore retentissent au bout de 3 secondes. La lame (1) se ferme et reste fermée.
- Si la lame ne se ferme pas : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le sécateur est défectueux.
- Appuyer sur la touche  (3) et la maintenir enfoncée. L'afficheur s'éteint et le sécateur est arrêté.

## 12 Contrôle du sécateur et de la batterie

### 12.1 Contrôle des éléments de commande

#### Gâchette de commande

- Retirer la batterie.
- Enfoncer la gâchette de commande.
- Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. La gâchette de commande est défectueuse.

#### Mise en marche du sécateur

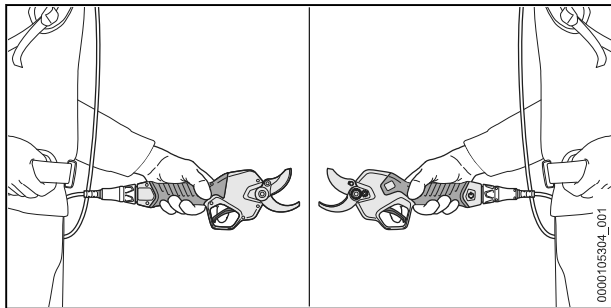
- Introduire la batterie.
- Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un long signal sonore suivi d'un court signal sonore. L'afficheur s'allume et le sécateur est prêt à l'utilisation.
- Enfoncer rapidement, 2 fois de suite, la gâchette de commande. La lame s'ouvre à fond.
- Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher. La lame se ferme et s'ouvre.
- Si la lame n'exécute pas un cycle de fermeture et d'ouverture : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le sécateur est défectueux.

### 12.2 Contrôle de la batterie

- Appuyer sur la touche de la batterie. Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la batterie.

## 13 Travail avec le sécateur

### 13.1 Prise en main et utilisation du sécateur



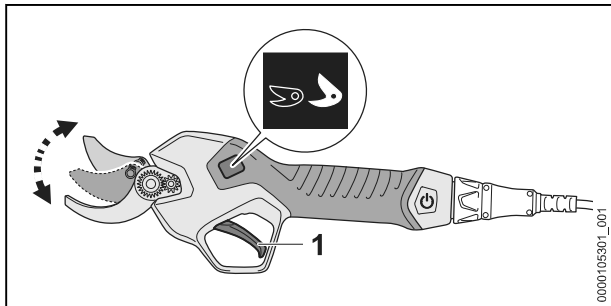
- ▶ Tenir le sécateur d'une main, par la poignée de commande, de telle sorte que le pouce entoure la poignée de commande et que l'index puisse actionner la gâchette de commande.
- ▶ Maintenir la main libre assez loin de la lame.

### 13.2 Réglage de l'ouverture de la lame

Il est possible de régler deux largeurs d'ouverture de lame, suivant la section des branches :

- ASA 130.0 : 22 mm / 35 mm
- ASA 140.0 : 25 mm / 45 mm

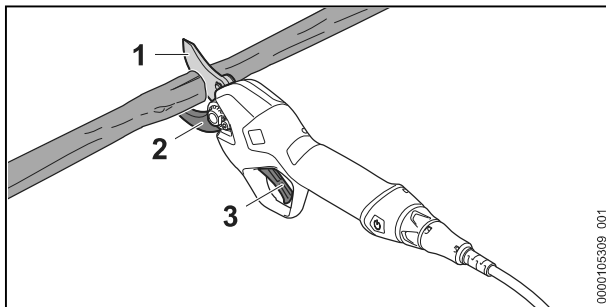
La largeur d'ouverture de lame réglée est indiquée sur l'afficheur avec un symbole lumineux blanc.



- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (1) deux fois de suite.  
Un bref signal sonore est audible. La largeur d'ouverture de la lame est augmentée ou réduite et le symbole blanc allumé sur l'afficheur est commuté.

### 13.3 Technique de coupe

Avant la livraison par STIHL, le sécateur a été soumis à toute une série de tests de qualité. C'est pourquoi, à la livraison, l'afficheur affiche déjà un faible nombre de coupes.



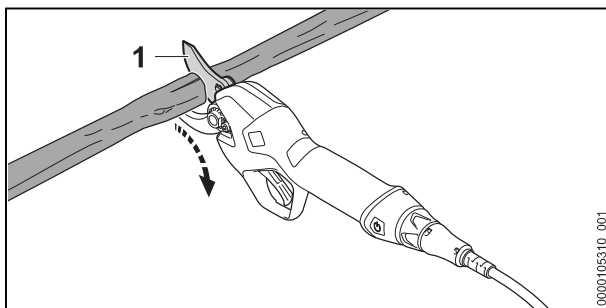
- ▶ Appliquer la contre-lame (2) contre la branche, par le bas.



#### AVERTISSEMENT

- La lame en mouvement risque de blesser grièvement l'utilisateur.
  - ▶ Maintenir la main libre au moins à 40 cm de la lame.
  - ▶ Ne pas toucher à la lame.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (3). La lame (1) se ferme et la branche est coupée.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande (3). La lame (1) s'ouvre.

Au cours du travail, la lame peut se coincer. Une lame bloquée s'ouvre automatiquement.



Si la lame (1) est bloquée :

- ▶ Faire basculer le sécateur à batterie vers le bas et l'extraire de la coupe.
- ▶ Ne pas faire levier sur le sécateur, vers le côté ou vers le bas.

#### AVIS

- Si au cours du travail la poignée de commande se réchauffe trop fortement, le sécateur risque d'être endommagé.
  - ▶ Arrêter le sécateur et le laisser refroidir.
  - ▶ Réduire le nombre de coupes à la minute ou le diamètre des branches à couper.

Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 21.4.

## 14 Après le travail

### 14.1 Après le travail

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.  
La lame doit être fermée.
- ▶ Si le sécateur est mouillé : laisser sécher le sécateur.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  21.4.
- ▶ Nettoyer le sécateur.
- ▶ Nettoyer la lame et la contre-lame.
- ▶ Glisser le sécateur dans l'étui porte-outil jusqu'à ce que la lame soit complètement recouverte.
- ▶ Nettoyer la batterie.

## 15 Transport

### 15.1 Transport du sécateur

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.  
La lame doit être fermée.

#### Transport du sécateur à la main

- ▶ Porter le sécateur d'une main, par la poignée de commande.

#### Transport du sécateur dans un véhicule

- ▶ Transporter le sécateur dans le coffret joint à la livraison.
- ▶ Assurer le coffret de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- ▶ Si un coffret n'est pas joint à la livraison : assurer le sécateur de telle sorte que le sécateur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

### 15.2 Transport de la batterie

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.  
La lame doit être fermée.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Transporter la batterie dans le coffret joint à la livraison.
- ▶ Si un coffret n'est pas joint à la livraison : emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.

- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 16 Rangement

### 16.1 Rangement du sécateur

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.  
La lame doit être fermée.
- ▶ Ranger le sécateur dans le coffret joint à la livraison.
- ▶ Ranger le sécateur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le sécateur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  - Le sécateur se trouve hors de portée des enfants.
  - Le sécateur est propre et sec.

### 16.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie est conservée dans un local fermé.
  - La batterie est séparée du produit.
  - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  21.3.

**AVIS**

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
  - ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ▶ Conserver la batterie séparément du produit.

## 17 Nettoyage

### 17.1 Nettoyage du sécateur

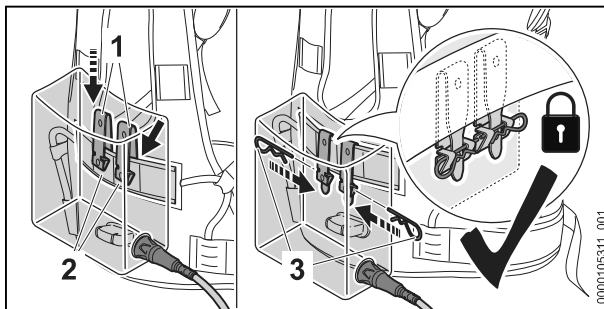
- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.  
La lame doit être fermée.
- ▶ Nettoyer le sécateur avec un chiffon humide ou un produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Éliminer les corps étrangers du logement pour batterie et nettoyer celui-ci avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

### 17.2 Nettoyage de la lame et de la contre-lame

Pour le nettoyage, la lame doit être ouverte.

- ▶ Mettre le sécateur en marche.
- ▶ Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée.  
L'afficheur s'éteint et le sécateur est arrêté. La lame reste ouverte.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.
- ▶ Nettoyer la lame et la contre-lame avec un chiffon humide et de l'eau savonneuse chaude.
- ▶ Pulvériser du produit STIHL dissolvant la résine sur les deux côtés de la lame et de la contre-lame.

### 17.3 Nettoyage du système de portage



- ▶ Démontez l'étui porte-outil (5) et la pochette pour batterie (1).
- ▶ Débrancher la fiche du cordon d'alimentation électrique (4).
- ▶ Extraire le cordon d'alimentation électrique (3) du passe-câble (2).
- ▶ Nettoyer le système de portage avec un chiffon humide.
- ▶ Si le système de portage est fortement encrassé : laver le système de portage à la main avec une lessive couleur ou une lessive linge délicat.
- ▶ Passer le cordon d'alimentation électrique (3) à travers les passe-câbles (2).
- ▶ Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique (4).
- ▶ Monter l'étui porte-outil (5) et la pochette pour batterie (1).

### 17.4 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

## 18 Maintenance

### 18.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

**Toutes les 10000 coupes** ou au besoin

- ▶ Nettoyer le sécateur.
- ▶ Graisser la lame et la contre-lame.
- ▶ Graisser l'axe de lame.

**Toutes les 50000 coupes** ou au besoin

- ▶ Affûter la lame.
- ▶ Remplacer la lame.
- ▶ Contrôler l'écrou de réglage, la vis et l'axe de lame.

**Toutes les 200000 coupes** ou au besoin

- ▶ Graisser le réducteur.
- ▶ Graisser l'axe de lame.

**ASA 140.0**

**Toutes les 500000 coupes** ou au besoin

- ▶ Remplacer la lame et le secteur denté.
- ▶ Remplacer la contre-lame.
- ▶ Remplacer l'axe de palier.

L'affichage  apparaît

- ▶ Faire effectuer les travaux de maintenance du sécateur par un revendeur spécialisé STIHL.

**ASA 130.0**

**Toutes les 800000 coupes** ou au besoin

- ▶ Remplacer la lame et le secteur denté.
- ▶ Remplacer la contre-lame.
- ▶ Remplacer l'axe de palier.

L'affichage  apparaît

- ▶ Faire effectuer les travaux de maintenance du sécateur par un revendeur spécialisé STIHL.

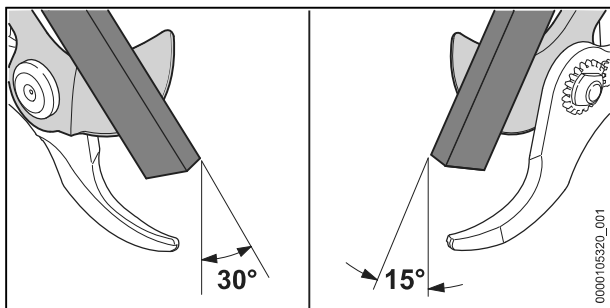
**18.2 Affûtage de la lame**

[https://stihl.ly/130\\_140\\_s](https://stihl.ly/130_140_s)

**AVERTISSEMENT**

- Le tranchant de la lame est acéré. L'utilisateur risque de se couper.
  - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.



- ▶ Affûter la lame avec la pierre à aiguiser, de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Mener la pierre à aiguiser de l'intérieur vers l'extérieur, en exerçant une légère pression.
  - Les angles d'affûtage de 30° et 15° sont respectés.
- ▶ Enlever la limaille avec un chiffon.

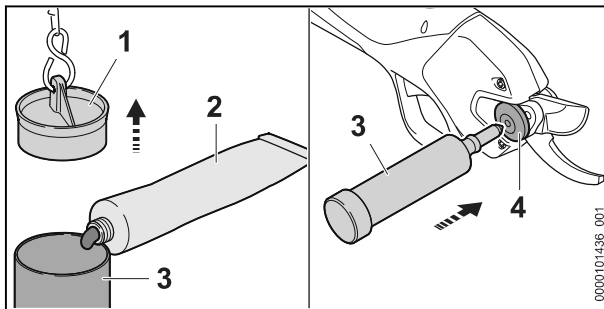
- ▶ Pulvériser du produit aérosol STIHL Multispray sur les deux côtés de la lame et de la contre-lame.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

**18.3 Graissage de la lame et de la contre-lame avec une pompe à graisse**

La graisse multifonctionnelle STIHL ou une graisse multifonctionnelle comparable lubrifie et refroidit la lame et la contre-lame.

Pour le graissage, la lame doit être ouverte.

- ▶ Mettre le sécateur en marche.
- ▶ Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un long signal sonore. L'afficheur s'éteint et le sécateur est arrêté. La lame reste ouverte.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.
- ▶ Nettoyer la lame et la contre-lame.

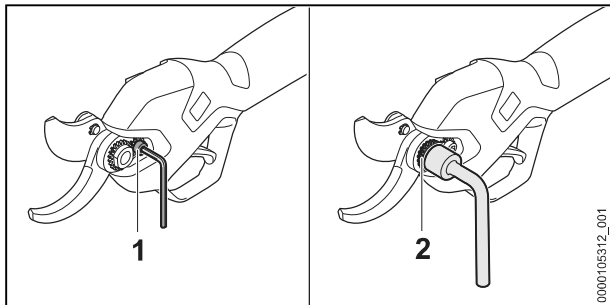


- ▶ Extraire le bouchon (1) de la pompe à graisse (3) en tirant sur la chaîne.
  - ▶ Remplir la pompe à graisse (3) jusqu'aux 2/3 avec de la graisse multifonctionnelle STIHL (2).
  - ▶ Presser fermement le bouchon (1) sur la pompe à graisse (3).
  - ▶ Appliquer la pompe à graisse (3) sur le graisseur (4).
  - ▶ Actionner 1 ou 2 fois la pompe à graisse (3) et injecter ainsi la graisse multifonctionnelle STIHL à travers le graisseur (4).
  - ▶ Brancher la fiche du cordon d'alimentation électrique.
  - ▶ Introduire la batterie.
  - ▶ Mettre le sécateur en marche.
- La graisse multifonctionnelle se répartit sur la lame et la contre lame. La lame et la contre-lame sont graissées.

## 18.4 Réglage du jeu entre la lame et la contre-lame

S'il est possible de déplacer la lame latéralement ou verticalement, par rapport à la contre-lame, il faut régler le jeu entre la lame et la contre-lame.

- ▶ Éteindre le sécateur.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.



- ▶ Desserrer la vis (1).
- ▶ Serrer fermement l'écrou de réglage (2).
- ▶ Serrer la vis (1) à 10 Nm.

## 19 Réparation

### 19.1 Réparation du sécateur et de la batterie

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même le sécateur ou la batterie.

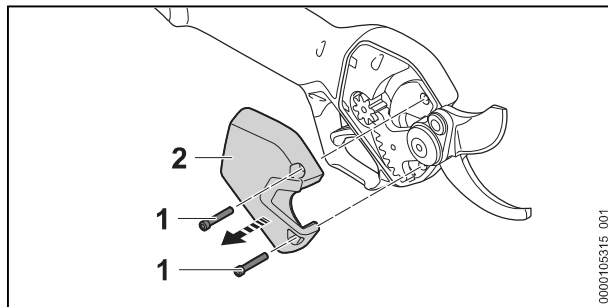
- ▶ Si le sécateur ou la lame est endommagé : ne pas utiliser le sécateur ou la lame, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- ▶ Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

### 19.2 Remplacement de la lame et de la contre-lame

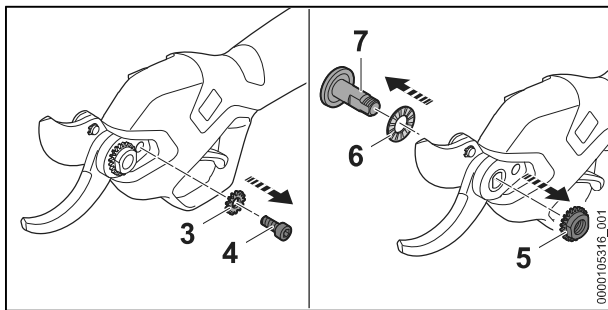


[https://stihl.ly/130\\_140\\_r](https://stihl.ly/130_140_r)

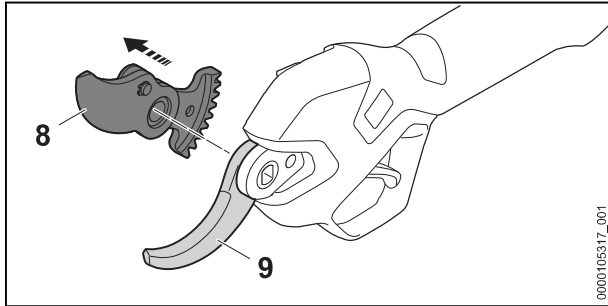
- ▶ Mettre le sécateur en marche.
- ▶ Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un long signal sonore. L'afficheur s'éteint et le sécateur est arrêté. La lame reste ouverte.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Extraire la fiche du cordon d'alimentation électrique du sécateur.



- ▶ Dévisser les vis (1).
- ▶ Déposer le cache (2).

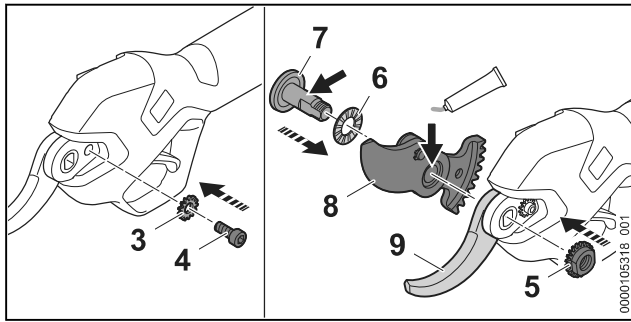


- ▶ Dévisser la vis (3) et la rondelle dentée (4) et les mettre au rebut.
- ▶ Dévisser l'écrou de réglage (5) et le mettre au rebut.
- ▶ Sortir l'axe (7) et le roulement à aiguilles (6) et les mettre au rebut.



- ▶ Enlever le secteur denté avec la lame (8) et les mettre au rebut.

- S'il faut remplacer la contre-lame (9) :



- Enlever la contre-lame et la mettre au rebut.
- Mettre la contre-lame neuve en place.
- Visser la vis neuve (3) avec une rondelle dentée neuve (4) et la serrer de telle sorte que la rondelle dentée puisse encore tourner.
- S'il ne faut pas remplacer la contre-lame (9) :
  - Visser la vis neuve (3) avec une rondelle dentée neuve (4) et la serrer de telle sorte

que la rondelle dentée puisse encore tourner.

- Monter un secteur denté neuf avec la lame (8).
  - Graisser le secteur denté neuf.
  - Poser un roulement à aiguilles (6) neuf sur l'axe (7) neuf.
  - Mettre l'axe (7) neuf dans le palier de la lame.
  - Graisser la lame et la contre-lame.
  - Visser l'écrou de réglage (5) neuf et le serrer fermement, jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'écarter latéralement la lame (8) de la contre-lame (9) et que la lame glisse facilement le long de la contre-lame, sans jeu.
  - Serrer la rondelle dentée (4) et la vis (3) à 10 Nm.
- La denture de la rondelle dentée (4) et celle de l'écrou de réglage (5) doivent venir en prise l'une dans l'autre.
- Monter la pièce de recouvrement (2).
  - Visser et serrer fermement les vis (1).

## 20 Dépannage

### 20.1 Élimination des dérangements du sécateur ou de la batterie

| Dérangement                                                                                                                    | DEL sur la batterie           | Cause                                                                | Remèdes                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Après la mise en circuit, le sécateur ne fonctionne pas ou bien, au cours de l'utilisation, le sécateur s'arrête soudainement. | 1 DEL clignote en vert.       | Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.                  | ► Recharger la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                | 1 DEL est allumée en rouge.   | La batterie est trop chaude ou trop froide.                          | ► Retirer la batterie.<br>► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                | 3 DEL clignent en rouge.      | Il y a un dérangement dans le sécateur.                              | ► Retirer la batterie.<br>► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie.<br>► Introduire la batterie.<br>► Mettre le sécateur en marche.<br>► Si 3 DEL clignent encore en rouge : ne pas utiliser le sécateur – consulter un revendeur spécialisé STIHL. |
|                                                                                                                                | 3 DEL sont allumées en rouge. | Le sécateur est trop chaud.                                          | ► Retirer la batterie.<br>► Laisser le sécateur refroidir.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                | 4 DEL clignent en rouge.      | Il y a un dérangement dans la batterie.                              | ► Retirer la batterie et la remettre en place.<br>► Mettre le sécateur en marche.<br>► Si 4 DEL clignent encore en rouge : ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.                                                                        |
|                                                                                                                                |                               | La connexion électrique entre le sécateur et la batterie est coupée. | ► Retirer la batterie.<br>► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie.<br>► Introduire la batterie.                                                                                                                                                    |

| Dérangement                                                                                                                                                         | DEL sur la batterie           | Cause                                                                                 | Remèdes                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                     |                               | Le sécateur ou la batterie est humide.                                                | ► Faire sécher le sécateur ou la batterie,  21.4.                                                                                                          |
| Le sécateur s'arrête au cours de l'utilisation.                                                                                                                     | 3 DEL sont allumées en rouge. | Le sécateur est trop chaud.                                                           | ► Retirer la batterie.<br>► Laisser le sécateur refroidir.                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                     |                               | Il y a un dérangement électrique.                                                     | ► Retirer la batterie et la remettre en place.<br>► Mettre le sécateur en marche.                                                                                                                                                             |
| Le temps de fonctionnement du sécateur est trop court.                                                                                                              |                               | La batterie n'est pas complètement rechargée.                                         | ► Recharger complètement la batterie comme décrit dans la Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                     |                               | La durée de vie de la batterie a été dépassée.                                        | ► Remplacer la batterie.                                                                                                                                                                                                                      |
| Impossible de trouver la batterie avec  à l'aide de l'application STIHL connected. |                               | L'interface radio Bluetooth® de la batterie ou de l'appareil portable est désactivée. | ► Activer l'interface radio Bluetooth® de la batterie et de l'appareil portable.                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                     |                               | La distance entre la batterie et l'appareil portable est trop grande.                 | ► Réduire la distance,  21.1.<br>► Si la batterie n'est toujours pas trouvée avec l'application STIHL connected : consulter un revendeur spécialisé STIHL. |

## 20.2 Élimination des dérangements du sécateur ou de la batterie (afficheur et signaux sonores)

| Dérangement                                                                                                                    | Afficheur du sécateur et signaux sonores       | Cause                                                                                                | Remèdes                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Après la mise en circuit, le sécateur ne fonctionne pas ou bien, au cours de l'utilisation, le sécateur s'arrête soudainement. | 1 bande lumineuse clignote de couleur blanche. | Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.                                                  | ► Recharger la batterie.                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | E01<br>1 court signal sonore                   | Le niveau de charge de la batterie est insuffisant ou bien la batterie a subi une décharge profonde. | ► Essayer de recharger la batterie.<br>► Si la batterie ne peut pas être rechargée : ne plus utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.                                                                           |
|                                                                                                                                | E02<br>2 brefs signaux sonores                 | Il y a un dérangement dans la batterie.                                                              | ► Retirer la batterie et la remettre en place.<br>► Mettre le sécateur en marche.<br>► Si le dérangement est encore affiché : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.                                   |
|                                                                                                                                | E04<br>2 brefs signaux sonores                 | Le sécateur est trop chaud.                                                                          | ► Laisser le sécateur refroidir.<br>► Réduire le nombre de coupes à la minute ou le diamètre des branches à couper.<br>► Si le dérangement est encore affiché : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. |

| Dérangement                                                      | Afficheur du sécateur et signaux sonores                                            | Cause                                                                                               | Remèdes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | E05 - E13<br>6 brefs signaux sonores                                                | Il y a un dérangement dans le sécateur.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie et la remettre en place.</li> <li>▶ Mettre le sécateur en marche.</li> <li>▶ Si le dérangement est encore affiché : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>                                                                                                                                    |
|                                                                  | E14<br>3 brefs signaux sonores                                                      | La lame est bloquée.                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Éliminer le blocage.</li> <li>▶ Introduire la batterie.</li> <li>▶ Mettre le sécateur en marche.</li> <li>▶ Si le dérangement est encore affiché : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul>                                                                                         |
|                                                                  | E15<br>3 brefs signaux sonores                                                      | Le secteur denté n'est pas correctement monté.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Positionner correctement le secteur denté et le monter,  19.2.</li> <li>▶ Mettre le sécateur en marche.</li> <li>▶ Si le dérangement est encore affiché : ne pas utiliser le sécateur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.</li> </ul> |
|                                                                  | E18<br>2 brefs signaux sonores                                                      | La communication avec la batterie est coupée.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie.</li> <li>▶ Introduire la batterie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  |   | Le diamètre des branches à couper est trop gros.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Couper des branches d'un diamètre inférieur.</li> <li>▶ Si la lame est bloquée dans la coupe : dégager la lame,  13.2.</li> </ul>                                                                                                                                             |
|                                                                  |  | La vitesse de travail est trop élevée.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire le nombre de coupes à la minute.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                  |  | Le sécateur a besoin d'un entretien.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Procéder à l'entretien du sécateur,  18.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                  |                                                                                     | Le sécateur ou la batterie est humide.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Faire sécher le sécateur ou la batterie,  21.4.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Le rendement de coupe du sécateur baisse ou n'est pas suffisant. | 1 bande lumineuse clignote de couleur blanche.                                      | Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Recharger la batterie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                  |                                                                                     | La lame et la contre-lame ne sont pas suffisamment graissées.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Graisser la lame et la contre-lame.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                  |                                                                                     | Le tranchant de la lame est émoussé.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer la lame.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                  |                                                                                     | La contre-lame est usée.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer la contre-lame.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                  |                                                                                     | Le jeu entre la lame et la contre-lame est trop grand. La lame peut produire un bruit de cliquetis. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Régler le jeu entre la lame et la contre-lame.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                  |                                                                                     | La vitesse de travail est trop élevée.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire le nombre de coupes à la minute.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 20.3 Assistance produit et aide à l'utilisation

Pour l'assistance produit et l'aide à l'utilisation, veuillez vous adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Pour de plus amples informations et d'autres possibilités de contact, voir <https://support.stihl.com> ou [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 21 Caractéristiques techniques

### 21.1 Sécateur STIHL ASA 130.0, ASA 140.0

#### ASA 130.0

- Batterie autorisée : STIHL AP (sauf STIHL AP 100)
- Ouverture maximale de la lame : 35 mm
- Section maximale de branche à couper : 35 mm (cette valeur dépend de l'espèce de bois à couper)
- Poids sans batterie : 940 g
- Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)

#### ASA 140.0

- Batterie autorisée : STIHL AP (sauf STIHL AP 100)
- Ouverture maximale de la lame : 45 mm
- Section maximale de branche à couper : 45 mm (cette valeur dépend de l'espèce de bois à couper)
- Poids sans batterie : 1060 g
- Protection électrique : IPX4 (protection contre les projections d'eau, de tous les côtés)

Pour le temps de fonctionnement, voir [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 21.2 Batterie STIHL AP

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique
- Interface radio Bluetooth® (seulement sur les batteries portant le symbole - Transmission de données : Bluetooth® 5.1. L'appareil portable doit être compatible avec Bluetooth® Low Energy 5.0 et supporter Generic Access Profile (GAP).
- Bande de fréquences : bande ISM 2,4 GHz
- Puissance d'émission maximale : 1 mW

- Portée du signal : env. 10 m. La puissance du signal dépend des conditions ambiantes et de l'appareil portable. La portée peut fortement varier suivant les conditions ambiantes et le récepteur employé. Dans des locaux fermés et en cas de barrières métalliques (par ex. cloisons, étagères, coffres), la portée peut être nettement réduite.
- Exigences posées au système d'exploitation de l'appareil portable : Android ou iOS (version actuelle ou supérieure)

La puissance fournie par la batterie peut varier en fonction du produit à batterie utilisé.

### 21.3 Limites de température



#### AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Ne pas charger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ▶ Ne pas utiliser le sécateur ou la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ▶ Ne pas ranger le sécateur ou la batterie à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

### 21.4 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales du sécateur et de la batterie, respecter les plages de températures suivantes :

- Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
- Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

## 21.5 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recommande de porter une protection auditive.

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN 62841-1 : <70 dB(A).
- Taux de vibrations  $a_{HV}$  suivant EN 62841-1 :
  - À la poignée de commande : < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les niveaux sonores et les vibrations engendrés dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation et les accessoires utilisés. Les niveaux sonores et les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux bruits et aux vibrations. L'exposition réelle aux bruits et aux vibrations ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21.6 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances Chimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 22 Pièces de rechange et accessoires

### 22.1 Pièces de rechange et accessoires



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

## 23 Mise au rebut

### 23.1 Mise au rebut du sécateur et de la batterie

Des informations relatives à la mise au rebut sont disponibles auprès de l'administration locale ou d'un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas jeter ce matériel avec les ordures ménagères.

## 24 Déclaration de conformité UE

### 24.1 Sécateur STIHL ASA 130.0, ASA 140.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : sécateur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : ASA 130.0, ASA 140.0
- Numéro d'identification de la série : VA07, VA08

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de

fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN ISO 12100.

Conservation des documents techniques :  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulas-  
sung.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et  
le numéro de machine sont indiqués sur le séca-  
teur.

Waiblingen, le 01/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 25 Déclaration de conformité UKCA

### 25.1 Sécateur STIHL ASA 130.0, ASA 140.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le pro-  
duit suivant :

- Genre de produit : sécateur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : ASA 130.0, ASA 140.0
- Numéro d'identification de la série : VA07,  
VA08

est conforme à toutes les prescriptions applica-  
bles des règlements UK The Restriction of the  
Use of Certain Hazardous Substances in Electri-  
cal and Electronic Equipment Regulations 2012,  
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008,  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
et Noise Emission in the Environment by Equip-  
ment for use Outdoors Regulations 2001, et a  
été développé et fabriqué conformément à la  
version des normes suivantes respectivement  
valable à la date de fabrication : EN 55014-1,  
EN 55014-2, EN 62841-1, EN ISO 12100.

Les documents techniques sont conservés par  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et  
le numéro de machine sont indiqués sur le séca-  
teur.

Waiblingen, le 01/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 26 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

#### FRANCE

[www.stihl.fr/fr/revendeurs](http://www.stihl.fr/fr/revendeurs)

## 27 Indications générales de sécurité pour outils électro- portatifs

### 27.1 Introduction

Ce chapitre publie les prescriptions de sécurité  
générales formulées dans la norme EN/  
IEC 62841 pour outils électroportatifs à moteur.

STIHL est tenu de reprendre ces textes mot à mot.

Les consignes de sécurité indiquées au paragraphe « Sécurité relative au système électrique » pour éviter un choc électrique ne sont pas applicables à des machines à batterie STIHL.



### AVERTISSEMENT

- **Lire toutes les prescriptions de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques jointes à cet outil électroportatif.** Le non-respect des instructions données ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures de personnes. **Bien garder tous les avertissements et les instructions.**

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec cordon d'alimentation électrique) ou à des outils électriques à accumulateur/batterie (sans cordon d'alimentation électrique).

## 27.2 Sécurité à l'endroit de travail

- a) **Maintenir l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électroportatif dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Durant l'utilisation de l'outil électroportatif, veiller à ce que des enfants ou d'autres personnes restent à une distance suffisante.** En cas d'inattention, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil électroportatif.

## 27.3 Sécurité sur le plan électrique

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifier en aucun cas la fiche. Ne pas utiliser un adaptateur pour prise de courant avec des outils électroportatifs munis d'une mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Si le corps de

l'utilisateur est relié à la terre, cela présente un plus grand risque de choc électrique.

- c) **Ne pas exposer l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- d) **Utiliser le cordon d'alimentation électrique exclusivement pour la fonction prévue. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation électrique pour porter ou tirer l'outil électroportatif ou pour extraire sa fiche de la prise de courant. Maintenir le cordon d'alimentation électrique éloigné des sources de chaleur, des matières grasses, des arêtes vives ou des pièces en mouvement de l'appareil.** Un cordon d'alimentation électrique endommagé ou vrillé augmente le risque d'un choc électrique.
- e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, utiliser aussi uniquement une rallonge appropriée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique appropriée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.
- f) **Si une utilisation de l'outil électroportatif dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un disjoncteur différentiel.** Un disjoncteur différentiel réduit le risque d'un choc électrique.

## 27.4 Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant et concentré sur le travail. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser un outil électroportatif en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou des drogues, ou après avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner de graves blessures de personnes.
- b) **Porter un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique, suivant le travail à effectuer avec l'outil électroportatif, réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter toute mise en marche accidentelle. S'assurer que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt, avant de raccorder l'outil électroportatif à l'alimentation électrique ou**

**avant de raccorder l'accumulateur, de soulever ou de porter l'outil électroportatif.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher sur l'alimentation électrique lorsque son interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.

- d) **Enlever tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce de l'outil électroportatif en rotation peut causer des blessures.
- e) **Éviter une position anormale du corps. Veiller à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements éloignés des pièces en mouvement de l'appareil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières peuvent être montés, vérifier que ceux-ci sont effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les dangers dus aux poussières.
- h) **Ne pas se laisser aller dans un faux sentiment de sécurité et ne pas se jouer des règles de sécurité concernant les outils électroportatifs, même si l'on se sent familiarisé avec cet outil électroportatif, après l'avoir fréquemment utilisé.** En quelques fractions de seconde, une négligence ou un manque d'attention peut entraîner un accident causant de graves blessures.

## 27.5 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs

- a) **Ne pas surcharger l'outil électroportatif. Utiliser l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, on travaille mieux et avec plus de sécurité en l'utilisant à la vitesse pour laquelle il est prévu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être correctement

mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.

- c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou enlever l'accumulateur amovible avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les outils de travail, ou de ranger l'outil électroportatif.** Cette précaution empêche une mise en fonctionnement de l'outil électroportatif par mégarde.
- d) **Garder les outils électroportatifs non utilisés hors de la portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'outil électroportatif à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e) **Prendre soin de l'outil électroportatif et de son outil de travail. Vérifier que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des pièces sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer ces pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électroportatif.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g) **Utiliser les outils électroportatifs, les outils de travail etc. conformément à ces instructions. Tenir compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Veiller à ce que les poignées et les surfaces faisant office de poignées soient toujours sèches, propres et sans huile ni graisse.** Si les poignées et les surfaces faisant office de poignées sont glissantes, l'utilisateur ne peut pas commander correctement et maîtriser l'outil électroportatif dans des situations imprévues.

## 27.6 Utilisation et emploi soigneux d'outils électroportatifs sans fil

- a) **Ne charger les accumulateurs qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un

chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateur peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres accumulateurs.

- b) **Dans les outils électroportatifs, n'utiliser que les accumulateurs spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accumulateur peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- c) **Tenez l'accumulateur non-utilisé à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un accumulateur endommagé ou ayant subi une modification quelconque.** Des accumulateurs endommagés ou ayant subi des modifications peuvent présenter des comportements imprévisibles et causer un incendie, une explosion ou un autre risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un accumulateur au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C (265 °F) peuvent causer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions concernant la recharge et ne rechargez jamais l'accumulateur ou l'outil électroportatif sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans la Notice d'emploi.** Une recharge incorrecte ou une recharge en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accumulateur et accroître le risque d'incendie.

## 27.7 Service après-vente

- a) **Ne faire réparer l'outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'outil électroportatif.
- b) **Ne jamais essayer de remettre en état des batteries endommagées.** Toute opération de maintenance touchant des batteries doit être

effectuée exclusivement par le fabricant ou par des ateliers de service après-vente agréés par le fabricant.

## Indice

|    |                                                               |    |
|----|---------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Premessa.....                                                 | 75 |
| 2  | Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso .....            | 76 |
| 3  | Sommario.....                                                 | 76 |
| 4  | Avvertenze di sicurezza.....                                  | 78 |
| 5  | Preparare lo sveltatoio per l'uso.....                        | 83 |
| 6  | Carica della batteria e LED.....                              | 83 |
| 7  | Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth® .....         | 84 |
| 8  | Assemblare lo sveltatoio.....                                 | 84 |
| 9  | Regolare lo sveltatoio per l'utente.....                      | 85 |
| 10 | Inserire e togliere la batteria.....                          | 86 |
| 11 | Accensione e spegnimento dello sveltatoio .....               | 86 |
| 12 | Controllare sveltatoio e batteria.....                        | 86 |
| 13 | Lavorare con lo sveltatoio.....                               | 87 |
| 14 | Dopo il lavoro.....                                           | 88 |
| 15 | Trasporto.....                                                | 88 |
| 16 | Conservazione.....                                            | 88 |
| 17 | Pulizia.....                                                  | 89 |
| 18 | Manutenzione.....                                             | 89 |
| 19 | Riparazione.....                                              | 91 |
| 20 | Eliminazione dei guasti.....                                  | 92 |
| 21 | Dati tecnici.....                                             | 94 |
| 22 | Ricambi e accessori.....                                      | 95 |
| 23 | Smaltimento.....                                              | 96 |
| 24 | Dichiarazione di conformità UE.....                           | 96 |
| 25 | Dichiarazione di conformità UKCA.....                         | 96 |
| 26 | Indirizzi.....                                                | 97 |
| 27 | Avvertenze di sicurezza generali per attrezzi elettrici ..... | 97 |

## 1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La